

D O D A T O K č. 02952/2014-PNZ-P44366/00.13
k nájomnej zmluve č. PNZ –P44366/00.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková riaditeľka Regionálneho odboru SPF Humenné na
základe poverenia č.j. SPFZ/2014/044477 zo dňa 22.09.2014
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: IBAN : SK35 8180 0000007000001638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
IČ DPH: SK2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Roľnícke družstvo Dlhé Kľčovo

sídlo: 094 13 Dlhé Kľčovo
štatutárny orgán: Ing. Magdaléna Struňáková – predseda družstva
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu: IBAN: SK98 0200 0000 0000 0411 2632
IČO: 31667635
DIČ: 2020525761
zapísaný v: obchodnom registri: Okresný súd Prešov, Oddiel: Dr, vložka
číslo:136/P

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **129,3145 ha**
z toho: vlastnícky doloženej pôdy **1,3008 ha**

Prenájom od SPF celkom **128,0137 ha**
z toho : SR - SPF 28,7067 ha
NV - SPF 99,3070 ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF			28,7069	-0,0002	28,7067
NV-SPF			100,6078	-1,3008	99,3070
SPF celkom			129,3147	-1,3010	128,0137
Známy vlastník			0,0000	1,3008	1,3008
Prenajatá výmera spolu			129,3147	-0,0002	129,3145

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2014 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,20 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 3,667% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : **128,0137 ha**
z toho : poľnohospodárska pôda 121,6334 ha
ostatné plochy TTP 1,5904 ha
zastavané plochy a nádvoria 4,7899 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2014 **EUR 4 926,42**
slovom **štyritisícdeväťstodvadsaťšesť eur a štyridsaťdva centov**

1. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 30.9.2014 **EUR 2 488,48**
2. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014 **EUR 2 437,94**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

Vo Vranove nad Topľou, dňa
Prenajímateľ:

V Dlhom Kľčove, dňa
Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru

.....
Ing. Magdaléna Struňáková
predsedkyňa družstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 02952/2014-PNZ-P44366/00.13

Obec: Dlhé Klčovo

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Dlhé Klčovo

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
54/1	861	13	E	0	1	861.00	79.59	39.67	119.26
54/2	1727	13	I	0	1	1727.00	88.24	129.00	217.24
117/3	303	2	I	0	1	303.00	0.00	2.85	2.85
133	6500	2	I	0	1	6500.00	0.00	22.55	22.55
306/1	1895	13	I	0	1	1895.00	1633.37	0.00	1633.37
307	4990	2	I	0	1	4990.00	4989.73	0.00	4989.73
308	2058	13	I	0	1	2058.00	1571.56	0.00	1571.56
309/4	2 2269	13	I	0	1	2 2269.00	0.00	7.25	7.25
323	283	13	I	0	1	283.00	0.00	14.73	14.73
324	100	13	I	0	1	100.00	0.00	9.76	9.76
325	137	13	I	0	1	137.00	0.00	14.24	14.24
326	134	13	I	0	1	134.00	0.00	13.62	13.62
327	418	13	I	0	1	418.00	0.00	41.76	41.76
330	34	13	I	0	1	34.00	0.00	17.47	17.47
331	413	13	I	0	1	413.00	0.00	209.64	209.64
579/1	3352	13	I	0	1	3352.00	190.83	237.25	428.08
972	2282	13	E	0	1	2282.00	650.45	456.95	1107.40
973/1	17 7524	2	E	0	1	17 7524.00	989.67	2 7902.35	2 8892.02
974/1	11 8555	2	E	0	1	11 8555.00	338.98	5674.34	6013.32
974/2	22 8853	2	E	0	1	22 8853.02	9800.17	2 0289.38	3 0089.55
979	3070	13	E	0	1	3070.00	111.43	245.63	357.06
980	20 8768	2	E	0	1	20 8768.00	1884.78	4 2733.68	4 4618.46
981	2663	13	E	0	1	2663.00	678.99	846.57	1525.56
982/1	6032	13	E	0	1	6032.00	3119.55	281.53	3401.08
982/2	9111	14	E	0	1	9111.00	118.87	0.00	118.87
987/1	68 9441	2	E	0	1	68 9441.00	1 5500.48	7 0521.57	8 6022.05

Obec: Dlhé Klčovo

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Dlhé Klčovo

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
987/2	45 5038	2	E	0	1	45 5037.97	7972.65	2 8178.50	3 6151.15
987/19	1729	2	E	0	1	1729.00	9.43	0.00	9.43
989	17 8789	2	E	0	1	17 8789.00	3152.09	1 6183.41	1 9335.50
990	11 7856	2	E	0	1	11 7856.00	1 1198.86	7357.14	1 8556.00
991	42 2605	2	E	0	1	42 2605.00	5 8738.94	6 6716.16	12 5455.10
992	1226	14	E	0	1	1226.00	567.41	445.61	1013.02
993/1	15 5604	2	E	0	1	15 5604.00	4733.45	1 8663.50	2 3396.95
993/2	7219	2	I	0	1	7219.00	574.46	13.68	588.14
994	2436	13	E	0	1	2436.00	307.12	30.69	337.81
995	2535	13	E	0	1	2535.00	1222.54	262.53	1485.07
996/22	29 0966	2	E	0	1	29 0966.00	1 1309.74	1 1488.35	2 2798.09
998	1 0925	13	E	0	1	1 0925.00	5902.08	0.00	5902.08
999	43 5214	2	E	0	1	43 5214.00	6115.03	3 1899.69	3 8014.72
1000	6338	14	E	0	1	6338.00	570.38	468.49	1038.87
1001	1 1403	11	E	0	1	1 1403.00	0.00	1447.38	1447.38
1004/3	41 5673	2	E	0	1	41 5673.00	1599.68	6 5354.09	6 6953.77
1005	1780	13	E	0	1	1780.00	0.00	594.96	594.96
1006	58 6608	2	E	0	1	58 6608.00	1 9644.41	2 7432.77	4 7077.18
1007	5583	14	E	0	1	5583.00	0.00	383.25	383.25
1008/1	7861	13	E	0	1	7861.00	4086.18	37.24	4123.42
1008/2	6388	13	E	0	1	6388.00	4897.78	806.91	5704.69
1010	41 2508	2	E	0	0	41 2508.00	886.17	3 6504.31	3 7390.48
1014	24 1640	2	E	0	1	24 1640.00	1 8497.53	1 4402.31	3 2899.84
1016	45 1570	2	E	0	1	45 1570.00	1 0056.88	3 7246.82	4 7303.70
1017	1392	13	E	0	1	1392.00	1367.74	2.04	1369.78
1018	6393	2	E	0	1	6393.00	53.05	562.56	615.61

Obec: Dlhé Klčovo

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Dlhé Klčovo

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1019	3316	13	E	0	1	3316.00	3074.31	225.37	3299.68
1020/1	49 4606	2	E	0	1	49 4606.00	4840.35	3 7331.56	4 2171.91
1021/1	5835	13	E	0	1	5835.00	184.77	526.07	710.84
1024/1	4 5916	2	I	0	1	4 5916.00	947.85	1687.29	2635.14
1024/2	9 4232	2	E	0	1	9 4232.00	440.51	0.00	440.51
1024/3	10 0773	2	E	0	1	10 0773.00	18.95	0.00	18.95
1024/4	6 4771	2	E	0	1	6 4771.00	1635.76	1793.25	3429.01
1025	2592	13	E	0	1	2592.00	772.62	0.00	772.62
1028/1	15 1796	2	E	0	1	15 1796.00	3926.15	6675.94	1 0602.09
1028/2	1 9047	14	E	0	1	1 9047.00	48.66	2777.32	2825.98
1029/1	1 5903	11	E	0	1	1 5903.00	26.98	667.50	694.48
1033/6	187	11	E	0	1	187.00	125.66	0.00	125.66
1034/1	2022	13	E	0	1	2022.00	1762.74	0.00	1762.74
1035	2962	13	E	0	1	2962.00	755.63	456.63	1212.26
1039	6162	11	E	0	1	6162.00	0.76	104.44	105.20
1040	6085	13	E	0	1	6085.00	2810.16	7.96	2818.12
1041	1 6680	11	E	0	1	1 6680.00	34.91	796.15	831.06
1042	1542	11	E	0	1	1542.00	44.92	0.00	44.92
1043	4769	13	E	0	1	4769.00	4187.35	0.49	4187.84
1044/1	36 2519	2	E	0	1	36 2519.00	1 5849.48	5 4830.49	7 0679.97
1046/1	1 6864	11	E	0	1	1 6864.00	25.78	5947.57	5973.35
1048	31 0181	2	E	0	1	31 0181.00	7741.10	3 8352.05	4 6093.15
1050	2685	13	E	0	1	2685.00	999.73	638.90	1638.63
1051	45 3037	2	E	0	1	45 3037.03	6515.59	6 6887.92	7 3403.51
1057	4172	13	E	0	1	4172.00	10.71	1050.75	1061.46
1061	13 7168	2	E	0	1	13 7168.00	138.71	4 0798.63	4 0937.34
1063	1 0400	2	E	0	1	1 0400.00	0.00	892.84	892.84
1064	1887	13	E	0	1	1887.00	0.00	226.79	226.79

Obec: Poša

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Poša

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
576	13 6193	2	E	0	0	13 6193.00	1619.51	3 5037.39	3 6656.90
577	11 5074	2	E	0	0	11 5074.00	494.13	4 0406.92	4 0901.05

Obec: Sačurov

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Sačurov

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1270/1	5 0967	2	E	0	507	5 0967.00	0.00	2 7846.60	2 7846.60
1270/2	1 5188	2	E	0	507	1 5188.00	1107.30	4685.06	5792.36
1271	1 3036	2	E	0	507	1 3036.00	210.58	7302.90	7513.48
1341	6 3401	2	E	0	507	6 3401.00	0.00	1 3743.79	1 3743.79

Obec: Sečovská Polianka

Okres: Vranov nad Topľou

Kat. územie: Sečovská Polianka

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1990	1 0796	11	E	0	802	1 0796.00	0.00	524.19	524.19
1992	602	14	E	0	802	602.00	0.00	236.05	236.05
1994/1	7 3687	2	E	0	802	7 3687.00	0.00	2 1231.57	2 1231.57
1996	18 6852	2	E	0	802	18 6852.00	0.00	2 5786.72	2 5786.72
1997	1265	14	E	0	802	1265.00	0.00	166.05	166.05
1998	4686	11	E	0	802	4686.00	0.00	376.14	376.14
2082/1	7 8490	2	E	0	802	7 8490.00	1123.66	1 5429.21	1 6552.87
2082/3	3 1144	2	E	2988	802	3 1144.00	1 0381.33	0.00	1 0381.33
2083/1	209	13	E	0	802	209.00	0.00	2.26	2.26
2083/2	198	2	E	0	802	198.00	0.00	108.94	108.94

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dlhé Klčovo

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	783 9745	34	23 0101	77 8400	100 8501
vodná plocha	6 8741	7	259	8963	9222
zastavaná plocha a nádvorie	11 7370	34	4 0465	7432	4 7897
ostatná plocha	4 1305	5	1305	4075	5380
Spolu: 4	806 7161	80	27 2130	79 8870	107 1000

Katastrálne územie: Poša

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	25 1267	2	2114	7 5444	7 7558
Spolu: 1	25 1267	2	2114	7 5444	7 7558

Katastrálne územie: Sačurov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	14 2592	4	1318	5 3578	5 4896
Spolu: 1	14 2592	4	1318	5 3578	5 4896

Katastrálne územie: Sečovská Polianka

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	37 0371	5	1 1505	6 2556	7 4061
vodná plocha	1 5482	2		900	900
zastavaná plocha a nádvorie	209	1		2	2
ostatná plocha	1867	2		402	402
Spolu: 4	38 7929	10	1 1505	6 3860	7 5365

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ-P44366/00.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	860 3975	45	24 5038	96 9978	121 5016
vodná plocha	8 4223	9	259	9863	1 0122
zastavaná plocha a nádvorie	11 7579	35	4 0465	7434	4 7899
ostatná plocha	4 3172	7	1305	4477	5782
Spolu: 4	884 8949	96	28 7067	99 1752	127 8819

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha č.2 k dodatku č. 02952/2014-PNZ –P44366/00.13

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Dlhé Kľáčovo	a		1 753,97	4,0465	0,7432	8 400,99	3,667	308,06
Sečovská Polianka	a		1 331,21		0,0002	0,27	3,667	0,01
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				4,0465	0,7434	8 401,26		308,07

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	123,2238	209 924,60	4 618,35
zastavaná plocha	4,7899	8 401,26	308,07
spolu	128,0137	218 325,86	4 926,42

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov